



BiQ
medical



www.HEBUmedical.de



HBS Evacuator

- D > RAUCHABSAUGUNG
- GB > SMOKE EVACUATION
- F > ÉLIMINATION DES FUMÉES
- E > EVACUACIÓN DE HUMOS

HF 9524 (230V)

HF 9524-V (110V)



> D Der HBS EVACUATOR bietet eine optimale Absaugung von chirurgischem Rauch und ist bestens für Arztpraxen, ambulante Operationszentren und den Operationssaal geeignet. Die hohe Lebensdauer des 3-Port Filters von 40 Stunden wird mittels RFID-Technologie überwacht. Ein weiteres Merkmal des kompakt gebauten Gerätes ist die enorme Laufruhe bei gleichzeitig hoher Saugleistung. Das Gerät kann bequem und sicher mit dem HBS 200i und HBS 300i kombiniert und übereinandergestellt werden.

> GB The HBS EVACUATOR offers optimum extraction of surgical smoke and is ideally suited for medical practices, outpatient surgery centers and the operating theatre. The long service life of the 3-port filter of 40 hours is monitored using RFID technology. Another feature of the compact device is its extremely quiet operation combined with high suction power. The device can be easily and safely combined and stacked with the HBS 200i and HBS 300i.

> F Le HBS EVACUATOR offre une aspiration optimale des fumées chirurgicales et convient parfaitement aux cabinets médicaux, aux centres de chirurgie ambulatoire et à la salle d'opération. La durée de vie élevée du filtre à 3 ports de 40 heures est contrôlée par la technologie RFID. L'appareil compact se caractérise également par un fonctionnement extrêmement silencieux et une puissance d'aspiration élevée. L'appareil peut être combiné et superposé confortablement et en toute sécurité avec le HBS 200i et le HBS 300i.

> E El HBS EVACUADOR ofrece una extracción óptima del humo quirúrgico y es ideal para consultas médicas, centros de cirugía ambulatoria y quirófanos. La larga vida útil del filtro de 3 puertos de 40 horas se controla mediante tecnología RFID. Otra característica de este dispositivo compacto es su funcionamiento extremadamente silencioso combinado con una gran potencia de aspiración. El dispositivo puede combinarse y apilarse de forma fácil y segura con el HBS 200i y el HBS 300i.

	Anschluss / Connector	ft³/min	liter/min
Maximaler Durchfluss pro „Tube“-Programm Maximum Flow Setting by “Tube” program	22mm / 7/8”	35	990
	9.5mm / 3/8”	4.5	130
	6.4mm / 1/4”	2	57
Maße / Dimensions (H x W x D)	370mm x 144mm x 375mm		
Gewicht / Weight	10kg		
Geräuschpegel / Noise Level, dBA	55dB		
Fußschalteraktivierung Footswitch Activation	Standard pneumatisch Standard pneumatic		
Fernsteuerungsaktivierung Remote Control Activation	RF-Sensor im Bereich von 350 - 600 kHz RF sensor in range 350 - 600kHz		
Durchflussregelung / Flow Control	Variabel 1 - 10 Stufen, in Schritten von 1 / Variable 1 - 10 Steps, in step of 1		
Ausschaltverzögerungskontrolle OFF Time Delay Control	Einstellung von Aus bis 10 Sekunden, in Schritten von 1 Sekunde Setting from off to 10 sec, in step of 1 sec		
Filterstatus Filter status	Grün / Green	Neu / New	
	Orange / Orange	Middle, >16h / Middle, >16h	
	Rot / Red	Hoch, >33h / High, >33h	
	Violet / Violet	Service, 40h / Service, 40h	
Wahl zwischen drei Programmen Choice Of Three Programs	Offenes Schlauchsystem Open Tubing	100% des maximalen Durchflusses 100% of Maximal flow	
	Elektrochirurgie-Handgriffe mit integrierter Rauchabsaugung Electrosurgical pencil with integrated smoke evacuation	85 % des maximalen Durchflusses 85% of Maximal flow	
	Laparoskopisches Schlauchsystem Laparoscopic Tubing	75% des maximalen Durchflusses 75% of Maximal flow	
Aktivierungsmethoden Choice of activation method	Fußschalter + Display Footswitch + Display	Fernbedienung Remote control	
Stromversorgung Power supply	220 – 240 Vac 50 – 60 Hz	110 – 120 Vac 50 – 60 Hz	
Eingangsleistung Input power	Max	460VA (PF = 0.5)	
	Standby	6VA (PF = 0.4)	
Sicherungen / Fuses	230V: 2 x T6.3A	110V: 2 x T10.0A	
Norm / Standard	EN 60601-1		
Sicherheit Safety	Sicherheitsklasse / Protection class	I	
	Erdungsanschluss / Earthing terminal	Ja / Yes	

HF 9524 (230V)

HF 9524-V (110V)



> D

Die Vorteile auf einen Blick:

- Einfache und sichere Bedienung
- AUTO-START-Funktionen
- TURBO-Modus
- LAP-Modus
- Festsaugerkennung
- Kostensenkung pro Eingriff dank langer Filterlebensdauer von 40 Stunden
- Mehr Nachhaltigkeit durch vergrößerte Filterinnenfläche des Filtersystems
- Anschluss für drei gesonderte oder gleichzeitige Anschlussmöglichkeiten der Absaugschläuche am Hauptfilter
- Synchrone Absaugung zur Aktivierung des HF-Geräts
- Eigene Absaugparameter können gespeichert und direkt im Anwenderprogramm des Geräts abgerufen werden

> GB

The advantages at a glance:

- Easy and safe operation
- AUTO-START functions
- TURBO mode
- LAP mode
- Suction block detection
- Cost reduction per intervention due to long filter service life of 40 hours
- Enhanced sustainability by increasing the internal filter surface of the filter system
- Connection for three separate or simultaneous connection options for the suction tubes on the main filter
- Synchronous suction to activate the electrosurgical unit
- Customized suction parameters can be saved and called up directly in the device's user program

> F

Les avantages en un coup d'oeil:

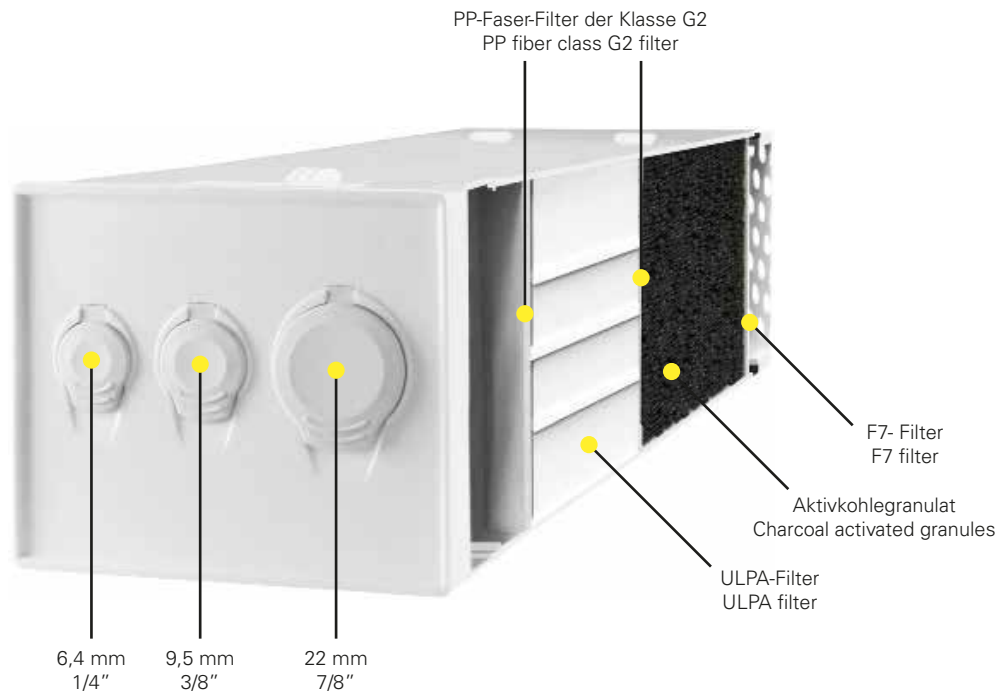
- Utilisation simple et sûre
- Fonctions AUTO-START
- Mode TURBO
- Mode LAP
- Détection de bloc d'aspiration
- Réduction des coûts par intervention grâce à la longue durée de vie du filtre (40 heures)
- Durabilité accrue grâce à l'augmentation de la surface filtrante interne du système de filtration
- Connexion pour trois options de connexion séparées ou simultanées pour les tubes d'aspiration sur le filtre principal
- Aspiration synchrone pour activer l'unité électrochirurgicale
- Les paramètres d'aspiration personnalisés peuvent être enregistrés et rappelés directement dans le programme utilisateur de l'appareil.

> E

Las ventajas de un vistazo:

- Funcionamiento sencillo y seguro
- Funciones AUTO-START
- Modo TURBO
- Modo LAP
- Detección de bloqueos de aspiración
- Reducción de costes por intervención gracias a la larga vida útil del filtro de 40 horas
- Mayor sostenibilidad gracias al aumento de la superficie filtrante interna del sistema de filtrado
- Conexión para tres opciones de conexión separadas o simultáneas para los tubos de aspiración en el filtro principal
- Aspiración sincrónica para activar la unidad electroquirúrgica
- Los parámetros de aspiración personalizados se pueden guardar y consultar directamente en el programa de usuario del aparato

HF 9524-00



> D

Innovatives Filtersystem mit ULPA*-Standard:

Ein besonders entwickeltes Filtersystem, das bei medizinischen Eingriffen einen wirkungsvollen und verlässlichen Schutz bietet. Für mehr Nachhaltigkeit und eine längere Lebensdauer sorgt die vergrößerte Filterinnenfläche des Filtersystems. Der Filterzustand wird kontinuierlich vom Gerät überwacht und ein erforderlicher Filteraustausch rechtzeitig im Display angezeigt.

Anschlussmöglichkeiten der Absaugschläuche:

Das vielseitige 3-Port-Filterdesign umfasst verdeckte männliche Anschlüsse und unterstützt verschiedene Schlauchgrößen mit Innendurchmessern von 6,4 mm, 9,5 mm und 22 mm. Die Absaugschläuche können entweder gesondert oder gleichzeitig am Filter angeschlossen werden.

* ULPA = Ultra Low Penetration Air

> GB

Innovative filter system with ULPA* standard:

A specially developed filter system that provides effective and reliable protection during medical procedures. The filter system's enlarged inner filter surface ensures greater sustainability and a longer service life. The filter status is continuously monitored by the device and any necessary filter replacement is shown on the display in real time.

Connection options for the suction hoses:

The versatile 3-port filter design includes concealed male connections and supports various hose sizes with internal diameters of 6.4 mm, 9.5 mm and 22 mm. The suction tubes can be connected to the filter either separately or simultaneously.

* ULPA = Ultra Low Penetration Air

> F

Système de filtration innovant avec norme ULPA* :

Un système de filtration spécialement conçu pour offrir une protection efficace et fiable lors d'interventions médicales. L'augmentation de la surface intérieure du filtre assure une meilleure durabilité et une durée de vie plus longue. L'état du filtre est surveillé en permanence par l'appareil et le remplacement nécessaire du filtre est indiqué à temps sur l'écran.

Possibilités de raccordement des tuyaux d'aspiration :

La conception polyvalente du filtre à trois ports comprend des raccords mâles cachés et prend en charge différentes tailles de tuyaux avec des diamètres intérieurs de 6,4 mm, 9,5 mm et 22 mm. Les tuyaux d'aspiration peuvent être raccordés séparément ou simultanément au filtre.

* ULPA = Ultra Low Penetration Air

> E

Innovador sistema de filtrado con norma ULPA* :

Un sistema de filtrado especialmente desarrollado que ofrece una protección eficaz y fiable durante los procedimientos médicos. La superficie interior ampliada del sistema de filtrado garantiza una mayor sostenibilidad y una vida útil más larga. El estado del filtro es supervisado continuamente por el dispositivo y cualquier sustitución necesaria del filtro se muestra en la pantalla a tiempo.

Opciones de conexión para las mangueras de aspiración:

El versátil diseño del filtro de 3 puertos incluye conexiones macho ocultas y admite varios tamaños de manguera con diámetros internos de 6,4 mm, 9,5 mm y 22 mm. Las mangueras de aspiración pueden conectarse al filtro por separado o simultáneamente.

* ULPA = Ultra Low Penetration Air

Fußschalter / Foot switches / Interrupteurs à pédale / Interruptores de pedal



HF 9524-01

> D Der pneumatische Fußschalter ist ein Zubehör für den HBS EVACUATOR und ermöglicht eine einfache Ein- und Ausschaltung per Fußdruck. Für eine intuitive Gerätebedienung und einen effizienten Arbeitsablauf ist der Fußschalter eine wertvolle Ergänzung zum HBS EVACUATOR, um eine optimale Patientenversorgung zu gewährleisten.

> GB The pneumatic footswitch is an accessory for the HBS EVACUATOR suction device, allowing easy on and off operation with a foot press. For intuitive device control and an efficient workflow, the footswitch is a valuable addition to the HBS EVACUATOR to provide an optimal patient care.

> F La pédale pneumatique est un accessoire de l'appareil d'aspiration HBS EVACUATOR, qui permet de le mettre en marche et de l'arrêter d'une simple pression du pied. Pour un contrôle intuitif de l'appareil et un flux de travail efficace, la pédale de commande est un complément précieux à l'HBS EVACUATOR afin de fournir des soins optimaux aux patients.

> E El conmutador de pedal neumático es un accesorio para el dispositivo de aspiración HBS EVACUATOR que permite encenderlo y apagarlo fácilmente presionando con el pie. Para un control intuitivo del dispositivo y un flujo de trabajo eficiente, el pedal es un valioso complemento del HBS EVACUADOR para proporcionar una atención óptima al paciente.

Elektrochirurgie-Handgriff / Electrosurgical pencil / Poignée d'électrochirurgie / Mango de electrocirugía



HF 9728-24

> D Der praktische Elektrochirurgie-Handgriffe mit integrierter Rauchabsaugung ist einzeln steril verpackt und mit 2 Tasten, einer 2,4 mm Spatel-Elektrode, 3 m Anschlusskabel und 3 m Absaugschlauch ausgestattet.

> GB The electrosurgical pencil with integrated smoke evacuation is individually sterile packed and equipped with 2 buttons, a 2.4 mm spatula electrode, 3 m connection cable and 3 m suction hose.

> F La pièce à main électrochirurgicale avec évacuation de fumée intégrée est emballée individuellement de manière stérile et équipée de 2 boutons, d'une électrode spatulée de 2,4 mm, d'un câble de connexion de 3 m et d'un tuyau d'aspiration de 3 m.

> E La pieza de mano de electrocirugía con evacuación de humos integrada está envasada individualmente de forma estéril y equipada con 2 botones, un electrodo de espátula de 2,4 mm, un cable de conexión de 3 m y una manguera de aspiración de 3 m.

Aktivierungskabel / Activation cable / Câble d'activation / Cable de activación



HF 9524-02

> D Dieses Kabel mit praktischem Clip ist als Zubehör für den HBS EVACUATOR erhältlich und auch mit Geräten anderer Hersteller kompatibel. Als zusätzliche Ausstattung erleichtert das Aktivierungskabel den Arbeitsablauf, indem es den HBS EVACUATOR automatisch ein- und ausschaltet, wodurch die Filterlebensdauer geschont wird. Eine wertvolle Ergänzung für jede chirurgische Einrichtung.

> GB This cable with practical clip is available as an accessory for the HBS EVACUATOR and is also compatible with devices from other manufacturers. As an additional feature, the activation cable facilitates the workflow by automatically switching the HBS EVACUATOR on and off, thus preserving the filter life. A valuable addition to any surgical facility.

> F Ce câble avec clip pratique est disponible comme accessoire pour le HBS EVACUATOR et est également compatible avec les appareils d'autres fabricants. En tant qu'équipement supplémentaire, le câble d'activation facilite le déroulement du travail en allumant et en éteignant automatiquement l'EVACUATOR HBS, ce qui permet de préserver la durée de vie du filtre. Un complément précieux pour tout établissement chirurgical.

> E Este cable con práctico clip está disponible como accesorio para el HBS EVACUADOR y también es compatible con dispositivos de otros fabricantes. Como característica adicional, el cable de activación facilita el flujo de trabajo al encender y apagar automáticamente el HBS EVACUADOR, preservando así la vida útil del filtro. Un valioso complemento para cualquier centro quirúrgico.

Flüssigkeitsfalle / Liquid trap / Piège à liquide / Trampa de líquidos



HF 9524-03

> D Entwickelt um Flüssigkeiten aufzufangen und die Leistungsfähigkeit des Filters über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten.

> GB Designed to collect liquids and ensure the performance of the filter over its lifetime.

> F Conçu pour recueillir les liquides et garantir l'efficacité du filtre tout au long de sa durée de vie.

> E Diseñado para recoger líquidos y garantizar el rendimiento del filtro durante toda su vida útil.



> D

Unser umfangreiches Instrumentarium umfasst über 10.000 verschiedene Instrumente. Sie finden es im Internet. Oder fordern Sie unseren Katalog an.

> GB

Our vast instrumentation covers over 10.000 various instruments. They can be found on the Internet or request our catalog.

> F

Notre instrumentaire complet comprend plus de 10.000 instruments différents. Vous le trouverez sur Internet. Ou bien demandez notre catalogue.

> E

Nuestro amplio instrumental consta de más de 10.000 artículos diferentes. Usted puede consultarlo en Internet o solicitar nuestro catálogo.



HEBUmedical GmbH
Badstraße 8
78532 Tuttlingen | Germany

Tel. +49 7461 9471 - 0
Fax +49 7461 9471 - 22

info@HEBUmedical.de
www.HEBUmedical.de

BiQ
medical

BiQ-medical GmbH
Bahnhofstraße 21
78647 Trossingen
Deutschland

Telefon: +49 (0) 7425 95233 10
Telefax: +49 (0) 7425 95233 15
E-Mail: info@biq-medical.com

Shopping 24/7: www.biq-shop.de

☎ +49 177 8685060

